

KARTA PRZEDMIOTU DLA NABORU 2022/2023
FORMA STUDIÓW: STACJONARNA

INFORMACJE OGÓLNE

1. Nazwa przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Rosyjskiego – mówienie

2. Nazwa kierunku Rusycystyka

3. Poziom kształcenia studia pierwszego stopnia

4. Liczba punktów ECTS 3

5. Liczba godzin w semestrze

semestr	w	ćw	lab/lek	prj/zp	pws	prk
I		30				

6. Język wykładowy rosyjski

7. Wykładowca mgr Elżbieta Struczyk-Doluk

INFORMACJE SZCZEGÓŁOWE

8. Wymagania wstępne

1. Znajomość języka rosyjskiego na poziomie B1

9. Cele przedmiotu

C1 zapoznanie z zasadami tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi ustnych w języku rosyjskim;

C2 rozwijanie umiejętności swobodnego i aktywnego posługiwania się językiem rosyjskim podczas formułowania wypowiedzi ustnej z uwzględnieniem słownictwa tematycznego określonego w programie zajęć;

C3 rozwijanie umiejętności poprawnego budowania wypowiedzi pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, fonetycznym;

C4 rozwijanie umiejętności prawidłowego reagowania w określonych sytuacjach językowych;

C5 rozwijanie umiejętności ustnego wyrażania w języku rosyjskim swojego zdania, argumentacji, formułowania wniosków, krytycznego myślenia, udziału w debacie, dyskusji oraz wspólnego rozwiązywania problemów i podejmowania decyzji;

C6 kształtowanie postawy otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji, a także wdrożenie do samodzielnego poszukiwania informacji z wykorzystaniem różnych źródeł oraz gotowości do współpracy z innymi uczestnikami procesu nauczania.

10. Efekty uczenia się w zakresie wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych

Student, który zaliczył przedmiot:

odniesienie do kierunkowych efektów uczenia się

WIEDZA

EU01 zna i rozumie zasady tworzenia różnego rodzaju wypowiedzi ustnych w języku rosyjskim; identyfikuje i rozstrzyga fundamentalne dylematy współczesnej cywilizacji;

K_W09, K_W10

UMIEJĘTNOŚCI

EU02 potrafi swobodnie posługiwać się językiem rosyjskim podczas formułowania wypowiedzi ustnej z uwzględnieniem słownictwa tematycznego określonego w programie zajęć;

K_U01, K_U03, K_U04, K_U06

EU03	potrafi tworzyć wypowiedzi poprawne pod względem leksykalnym, gramatycznym, stylistycznym, fonetycznym;	K_U01, K_U03, K_U04, K_U06
EU04	potrafi prawidłowo reagować w określonych sytuacjach językowych;	K_U01, K_U03, K_U04
EU05	potrafi wyrażać w języku rosyjskim swoje zdanie, argumentować, formułować wnioski, brać udział w debacie, dyskusji oraz wspólnie rozwiązywać problemy i podejmować decyzje;	K_U01, K_U03, K_U06, K_U13
KOMPETENCJE SPOŁECZNE		
EU06	jest gotów do ciągłego doskonalenia swoich umiejętności językowych, wykazuje się postawą otwartości na nową wiedzę i zainteresowanie językiem rosyjskim oraz kręgiem kulturowym Rosji.	K_K01, K_K02, K_U03
11. Treści programowe		
Forma zajęć – ćwiczenia		
1. Człowiek i zawieranie znajomości (m.in. dane personalne, zwroty grzecznościowe przy zawieraniu znajomości; autoprezentacja – imię, nazwisko, wiek, wykształcenie, data i miejsce urodzenia; przedstawianie siebie i innych, etykieta mowy; cechy charakteru i zachowania typowe dla różnych narodowości; sylwetki znanych osób). 2. Rodzina i życie rodzinne (m.in. członkowie rodziny, ich imiona, wiek, miejsce pracy/nauki, zawód; obowiązki w rodzinie, stereotypy; motywy zawierania małżeństw/związków partnerskich; różne modele małżeństw i rodziny; budżet rodzinny; problemy, konflikty w życiu rodziny; znaczenie rodziny). 3. Dom i mieszkanie (m.in. rodzaje domów, opis domu/mieszkania, nazwy pomieszczeń, mebli, wyposażenia; opis pomieszczeń; przemeblowanie, remonty).		
12. Narzędzia/metody dydaktyczne		
1. Ćwiczenia ustne kształtujące umiejętności komunikacyjne w różnych formach wypowiedzi		
2. Praca z materiałami audio-video, tekstami autentycznymi i adaptowanymi, analiza tekstu		
3. Metody aktywizujące (np.: „burza mózgów”, odgrywanie ról, gry symulacyjne, technika drzewka decyzyjnego, metoda „kuli śniegowej”, konstruowanie „map myśli”, dyskusja, pogadanka, debata)		
4. Technika synonimów, antonimów, definicji, praca ze słownikami		
5. Komentarze i wskazówki prowadzącego		
6. Praca w grupach, w parach, samodzielna (samokształcenie)		
7. Narzędzia Platformy MS Teams		
8. Platformy edukacyjne m.in. jamboard. google.com, quizlet, kahoot, socrative		
13. Sposoby oceny (częstkowe, końcowe)		
1. Kolokwia ustne, odpowiedzi ustne, projekt – wystąpienie ustne/prezentacja w języku rosyjskim		
2. Ocena ogólnego zaangażowania i samodzielności studenta, obserwacja		
3. Przygotowanie ustnych prac domowych		
4. Zaliczenie z oceną, ocena końcowa jest wypadkową ocen cząstkowych		
14. Obciążenie pracą studenta		
Forma aktywności		liczba godzin
1. Zajęcia z bezpośrednim udziałem nauczyciela oraz konsultacje		35
2. Przygotowanie do zajęć		25
3. Przygotowanie do kolokwium		25
4. Przygotowanie projektu (prezentacji)		5
suma		90
liczba punktów ECTS		3
15. Literatura		
Literatura podstawowa:		
1. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для базового уровня</i> , Warszawa 2014.		

2. Махнач А., <i>Из первых уст. Русский язык для среднего уровня</i> , Warszawa 2016.
3. Chlebda B., Danecka I., Milutina T., <i>Skrypt do praktycznej nauki języka rosyjskiego dla studentów I roku filologii rosyjskiej</i> , Opole 2007.
4. Cieplicka M., Torzewska D., <i>Русский язык. Kompendium tematyczno-leksykalne 1</i> , Poznań 2015.
5. Gołubiewa A., Czeczuga W., Węclawiak, <i>Słownictwo rosyjskie w ćwiczeniach</i> , Warszawa 2020.
6. Choreva-Kucharska M., <i>Язык rosyjski. Rozmawiaj na każdy temat 1. Repetytorium tematyczno-leksykalne</i> , Poznań 2010.
7. Choreva-Kucharska M., <i>Язык rosyjski. Rozmawiaj na każdy temat 2. Repetytorium tematyczno-leksykalne</i> , Poznań 2013.
8. Dorczuk O., Góra J., <i>Хочу – смогу! Русский язык не только для филологов</i> , 2019.
9. Pado A., <i>Читай, пиши, говори!</i> , Cz.1, Warszawa 1997.
10. Кузнецов С. А. (ред.), <i>Большой толковый словарь русского языка</i> , Санкт-Петербург 2000.
11. Słowniki polsko-rosyjskie i rosyjsko-polskie (różne wydania).
Literatura uzupełniająca:
1. Materiały autentyczne: prasa, literatura, Internet, materiały audiowizualne.
2. Słowniki tematyczne języka rosyjskiego.
3. Ginter A., Tulina-Blumental I., <i>Вот лекстка! Repetytorium leksykalne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami</i> , Warszawa 2015.
4. Макова М. Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 2, Аудирование. Говорение: учебное пособие по подготовке к экзамену по русскому языку для граждан зарубежных стран (ТРКИ-2 – ТРКИ-3)</i> , Москва 2019.
5. Макова М.Н., Ускова О. А., <i>В мире людей. Вып. 3. Чтение. Говорение. Часть 1. Трки-2</i> , Москва 2018.
6. <i>Остановка: Россия!</i> Magazyn dla uczących się języka rosyjskiego.
16. Formy oceny – szczegóły
Warunki uzyskania zaliczenia przedmiotu: zajęcia kończą się zaliczeniem z oceną. Do oceny stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się brane są pod uwagę następujące kryteria: - systematyczne przygotowywanie na zajęcia zadanego materiału; - uzyskanie pozytywnych ocen z prac indywidualnych i grupowych (wypowiedzi ustne, prace domowe, udział w dyskusjach, projekty – wystąpienie ustne/prezentacja w języku rosyjskim); - uzyskanie pozytywnych ocen z 3 kolokwίων śródsesestralnych w formie ustnej (po każdym zrealizowanym bloku programowym). W przypadku kolokwίων stosuje się ujednolicone przedziały procentowe w ocenianiu: 50-65% - 3,0 66-75% - 3,5 76-83% - 4,0 84-89% - 4,5 90-100% - 5,0 Ocena stopnia osiągniętych przez studenta efektów uczenia się następuje wg poniższych kryteriów: 5.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty bez zastrzeżeń 4.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z pojedynczymi brakami/błędami 4.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z nielicznymi brakami/błędami 3.5 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z wieloma brakami/błędami 3.0 – zakładany efekt uczenia się został osiągnięty z licznymi i istotnymi brakami/błędami (minimalnie wymagany poziom osiągnięcia efektu) 2.0 – zakładany efekt uczenia się nie został osiągnięty Metody weryfikacji efektów uczenia się w powiązaniu z kategoriami wiedzy, umiejętności i kompetencji społecznych: (1) Wiedza: kolokwium ustne (2) Umiejętności:

kolokwium ustne, wypowiedzi ustne, prace domowe, projekt – wystąpienie ustne/prezentacja w języku rosyjskim (3) Kompetencje społeczne: obserwacja pracy studenta na zajęciach, przygotowanie bieżące do zajęć, gotowość do pracy indywidualnej i zespołowej, gotowość do współdziałania, autorefleksja studentów w grupowej sesji podsumowującej postęp ich wiedzy i umiejętności wyniesionych z zajęć
17. Inne przydatne informacje o przedmiocie
1. Bezpośrednich informacji o problematyce zajęć i treściach programowych udziela prowadzący w trakcie zajęć i podczas konsultacji
2. Zajęcia odbywać się będą w ABNS w Białej Podlaskiej i/lub poprzez platformę MS Teams
3. Zajęcia odbywać się będą zgodnie z aktualnym planem zajęć
4. Konsultacje odbywać się będą zgodnie z obowiązującym terminarzem